

NON SI PAGA, NON SI PAGA !

On ne paie pas, on ne paie pas !

Spectacle théâtral en langue italienne à partir de la pièce de Dario Fo

Dans le cadre d'un Hommage à Franca Rame et Dario Fo

Mercredi 29 mars 2017 à 20h Salle Jean Moulin, Université Paul-Valéry, Montpellier 3

et Mercredi 19 avril 2017 à 18h30 Salle Polyvalente, Lycée Georges Pompidou, Castelnaule-Lez.

Mise en scène : Sara Maddalena

Coordination du projet : Angela Biancofiore (Professeur en études italiennes, Montpellier 3), Catherine Stavy Gelly et Agnès Bessières, Professeurs d'Italien, Lycée « Georges

Pompidou », Castelnaule-Lez **dans le cadre de l'action 4B IDEFI : Initiatives d'excellences en formations innovantes, Université Paul-Valéry, Montpellier 3.**

Participants à l'atelier de théâtre : les étudiants de la licence LLCER Italien, Université Paul-Valéry et les élèves du Lycée « Georges Pompidou », Castelnaule-Lez.

Comédiens (*par ordre alphabétique*) : Houzefa Akbaraly, Baptiste Andres, Lilas Burnouf, Emma Cantet, Alice Chapiron, Clément Coste, Sara Fanari, Lilou Guiot-Banat, Aruna Hirsch, Morgane Justy, Arnaud Lang, Chiara Masnada, Alexis Mercier, Fanny Meteye, Afrah Mezoughi, Nino Patillot, Enzo Pellegrino, Elise Pratviel, Mila Ronda, Benjamin Schreiber, Romano Summa, Lisa Viart, Anna Victor

Marionnettistes: Daphne Navratil, Charlotte Rowell, Angelina Sartori

Musiciens: Robin Arquizan, Arnaud Lang, Alexis Mercier, Lisa Viart

Jongleur: Robin Arquizan

Création des marionnettes : Deborah Mainas

Lumières : Sam Bacquet-Sticheddu, Pablo Boyer

Scénographie: Houzefa Akbaraly, Clément Coste, sous la direction de Estelle Carrara

Souffleurs: Agathe Boulhic, Emma Cantet

Costumes et maquillage: Lilas Burnouf, Emma Carlut, Nour Nasser, Mila Ronda

Affiche : Halinka Zygart

Note sur la pièce

Dario Fo, prix Nobel de littérature récemment disparu (2016), a écrit cette pièce en 1974, pendant la crise du pétrole. Les prix ne cessent d'augmenter, le baril atteint des prix faramineux. Les répercussions se font sentir, y compris dans les familles ouvrières et dans le cabas de la ménagère !

Les femmes d'un quartier populaire décident donc de pratiquer l'auto-réduction des prix dans les supermarchés. **Dario Fo** et **Franca Rame** répondent à la crise sociale à travers la farce, par un rire libérateur.

Le futur est entre nos mains, c'est ce que ce couple enjoué, farceur et engagé nous semble dire à travers leur message d'espoir et de solidarité ; et c'est pourquoi aujourd'hui, par la mise en scène de cette pièce, nous pouvons faire connaître leur travail aux jeunes générations et leur rendre hommage.

Le projet : la mise en scène d'une pièce théâtrale en langue italienne a permis aux élèves et aux étudiants de perfectionner l'expression orale, la prise de parole en

italien à travers la récitation, l'improvisation et l'écoute mutuelle. Sara Maddalena, qui a dirigé le laboratoire théâtral, a réussi à mettre en valeur les qualités de chacun, tout en travaillant avec les enseignants de langue italienne du Lycée et de l'Université. La réalisation de cette action a permis de développer une étroite collaboration entre l'université de Montpellier 3 et le Lycée « Georges Pompidou » de Castelnau.